

迷宫馆 事件

綾辻行人

Ayatsuji Yukito

綾辻行人
作品集

03

あやつじゆきと

迷路館の

殺人

午夜文库—————

《MEIROKAN NO SATSUJIN SINSOUKAITEIBAN》

© Yukito Ayatsuji 2009

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with
KODANSHA LTD. through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

图书在版编目 (CIP) 数据

迷宫馆事件 / (日) 绫辻行人著; 谭力译. —北京: 新星出版社, 2013.8

ISBN 978-7-5133-1269-1

I. ①迷… II. ①绫… ②谭… III. ①推理小说-日本-现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 131217 号



迷宫馆事件

(日) 绫辻行人 著; 谭力 译

策划统筹: 褚 盟

责任编辑: 王 欢

责任印制: 韦 舰

装帧设计: broussaille 私制

出版发行: 新星出版社

出 版 人: 谢 刚

社 址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010-88310888

传 真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310811 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印 刷: 北京佳顺印务有限公司

开 本: 910mm × 1230mm 1/32

印 张: 8.5

字 数: 113千字

版 次: 2013年8月第一版 2013年8月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5133-1269-1

定 价: 29.00元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与印刷厂联系调换。



绫辻行人 Ayatsuji Yukito (1960 -)

日本推理文学标志性人物，新本格派掌门和旗手。

绫辻行人一九六〇年十二月二十三日出生于日本京都，毕业于名校京都大学教育系。在校期间加入了推理小说研究社团，社团的其他成员还包括法月纶太郎、我孙子武丸、小野不由美等，而创作了《十二国记》的小野不由美后来成为了绫辻行人的妻子。

二十世纪八十年代是日本推理文学的大变革年代。极力主张“复兴本格”的大师岛田庄司曾多次来到京都大学进行演讲和指导，传播自己的创作理念。绫辻行人作为当时推理社团的骨干，深受岛田庄司的影响和启发，不遗余力地投入到新派本格小说的创作当中。

一九八七年，经过岛田庄司的引荐，绫辻行人发表了处女作《十角馆事件》。他的笔名“绫辻行人”是与岛田庄司商讨过后确定下来的，而作品中侦探的名字“岛田洁”来源于岛田庄司和他笔下的名侦探“御手洗洁”。以这部作品的发表为标志，日本推理文学进入了全新的“新本格时代”，而一九八七年也被称为“新本格元年”。

其后，绫辻行人陆续发表“馆系列”作品，截止到二〇一二年已经出版了九部。其中，《钟表馆事件》获得了第四十五届日本推理作家协会奖，《暗黑馆事件》则被誉为“新五大奇书”之一。“馆系列”奠定了绫辻行人宗师级地位，使其成为可以比肩江户川乱步、横沟正史、松本清张和岛田庄司的划时代推理作家。

目录

1	出版前言
5	作者序言
7	序幕
15	迷宫馆事件 鹿谷门实
245	尾声

出版前言

一九八七年，在日本推理文学史上是一个举足轻重的年份。在这一年，绫辻行人的“馆系列”登上舞台，改变了推理文学在这个东瀛岛国的发展方向，而这一改变的影响一直持续到了今天。

在“馆系列”之前，日本推理文学被一种叫做“社会派”的小说统治。这种类型的推理小说属于现实主义作品，淡化了谜团和侦探在故事里的作用，注重揭露人性的丑陋和社会的阴暗，和之前人们熟悉的“福尔摩斯式”推理小说大相径庭。

社会派推理小说的创始者是日本文学宗师松本清张，他在一九五七年出版的小说《点与线》是这类作品的发轫之作。小说诞生于日本经济飞速崛起之后，刻画了繁华背后日本社会隐藏的种种弊端和危机，因此引发了广大读者的强烈共鸣，一举取代了传统的“本格派”推理小说，统治日本文坛长达三十年。

在这段时间里，日本的每一部推理小说均或多或少地带有社会派痕迹，每一位创作者也都不同程度地受到了松本清张的影响。当时评论界有“清张魔咒”这样的说法，其统治力和影响力可见一斑。

随着时间的推移，新一代读者迅速成长。这些读者对于日本战后的情况缺乏起码的“感同身受”，导致社会派推理小说的读者群日渐萎缩；加之由于内容过于“写实”，导致作品出现“风俗化”趋势，进一步失去了读者的爱戴。

在八十年代初期，先后有几位创作者进行了尝试，主张推理小说回归本色，重拾“福尔摩斯式”的浪漫主义。其中，最具影响力的莫过于有“推理之神”之称的岛田庄司和他的代表作《占星术杀人魔法》。

八十年代末，在岛田庄司的指引和支持下，京都大学的推理社团高举“复兴本格”的大旗，涌现出一大批推理小说创作者，成为了新式推理小说的发源地。这些创作者创作的小说被评论家称为“新本格派”，而其中成就最高、影响力最大的，莫过于绫辻行人和他的“馆系列”。

“馆系列”的灵感来源于绫辻行人的老师岛田庄司的作品《斜屋犯罪》，是当时非常典型的新本格式的“建筑推理”。所谓“建筑推理”，是指故事围绕一座建筑物展开，而这座建筑通常是宏大的、奢华的、病态的、附有某种机关或功能的、现实中绝对不可能存在的。这种超现实主义舞台赋予了谜团全新的生命力，使其更加具有冲击力。这种诞生于二十世纪八十年代的“二十一世纪”的推理，正是新本格派的存在价值和最高追求。值得一提的是，“馆系列”的主人公侦探名叫“岛田洁”。这个名字来自于“岛田庄司”和岛田庄司笔下的名侦探“御手洗洁”，也是绫辻行人以另一种方式在向老师致敬。

发表于一九八七年的《十角馆事件》是“馆系列”的第一部，截止到二〇一二年出版的《奇面馆事件》，这个系列总共出版了九部，并且还在继续创作当中。在这个系列里，绫辻行人运用了本格推理中几乎可以想到的所有手法，将“机关”渗透于故事的设置、陈述、误导、逆转、破解等各个层面。十角馆、水车馆、迷宫馆、人偶馆、钟表馆、黑猫馆、暗黑馆、惊吓馆、奇面馆……绫辻行人的“馆系列”犹如一部部悬疑大片，总能在故事被讲述到“山穷水尽”时，从不可能而又极其合理之处带给读者一次又一次震撼。

“馆系列”影响了当时所有从事推理创作的日本作家，直接鼓励了麻耶雄嵩、我孙子武丸、法月纶太郎、歌野晶午等一大批人走上了推理之路，其中也包括绫辻行人的夫人小野不由美。而其后京极夏彦、西泽保彦、森博嗣的出道，也和“馆系列”的启发密不可分，以至于这三位作家被评论界称为“新本格二期”。出道于二〇〇〇年以后的伊坂幸太郎、道尾秀介、东川笃哉、凑佳苗等新人，也都不同程度受到了“馆系列”的熏陶。二〇一二年获得直木大奖的女作家辻村深月更是为了向绫辻行人表达敬意，特意起了“辻村深月”这个笔名。如果说岛田庄司是当时第一个向“清张魔咒”发起挑战的作家，那么绫辻行人就是第一个击碎“清张魔咒”的推理作家。

之前中国内地曾有出版社引进、出版过“馆系列”，但一直没能出全；已出版的几册也因当时出版理念的影响，未能很好地展现这个系列的原貌，甚至出现了删改原版结局的情况。近几年，绫辻行人对“馆系列”做了修订，在日本讲谈社出版了新版，而中国读者还没有机会阅读这个版本，不能不说又是一大遗憾。

作为中国最大、最专业的推理小说出版平台，“午夜文库”经过不懈努力，在日本讲谈社总部及讲谈社北京公司的帮助下，终于有

机会出版新版“馆系列”全套作品。“午夜文库”将采用全新译本和装帧，将最新、最完整、最精彩的“馆系列”呈现在读者面前。我们相信，作为已经经过时间验证、升华为经典的“馆系列”，一定会在“午夜文库”中占据重要而独特的位置，散发出永恒的光芒。

新星出版社

“午夜文库”编辑部

作者序言

亲爱的中国读者朋友们：

我以“绫辻行人”这个笔名出版《十角馆事件》一书是在一九八七年的秋天，距今已经超过四分之一一个世纪了。自那时起，以“XX馆事件”为题、不断创作“馆系列”长篇小说便成了我的主要工作。到二〇一二年出版的《奇面馆事件》，这个系列已经出版了九部作品。我曾经说过要写出十部“馆系列”作品，距离这一目标也只剩下最后一部了。

在这一时间点，“馆系列”的中文新译版行将推出。旧译版只出到了第七部《暗黑馆事件》，这一次则将出版包括最新的《奇面馆事件》在内的全部作品。

跨越了国与国的界线、语言上的障碍以及文化上的差异，能在中国拥有这么多喜欢自己作品的读者，作为创作者来说，我在备感

欣喜的同时，也感到了些许自豪。

“馆系列”作品着眼于“不可解的谜团与理论性的解谜”，属于通常意义上的“本格推理”小说。完成一部作品的方法有很多，除了重视这些着眼点以外，我一以贯之的目的，就是能写出具有“意外结局”的作品。当大家阅读到各个作品的结局时，如果能在“啊”的一声之后感到惊讶，对我来说就十分幸福了。

我听说，中国正不断地涌现志在从事本格推理创作的才俊。以“馆系列”为肇始的绫辻作品，如能对中国的推理创作事业的发展产生激励效果，那将是我无尚的荣幸。

从《十角馆事件》到《奇面馆事件》，就请大家好好享受这段阅读“馆系列”九部作品的美好时光吧！

绫辻行人

二〇一三年三月

序幕

一九八八年九月二日，星期五。

因热伤风恶化而待在家里的岛田收到了一本书。

薰衣草紫、丁香紫、兰花紫……虽然想出好几种颜色，却不知道哪一个最准确，总之是个浅紫色的封面。

这是本所谓“新书判^①”规格的书。封面中央是一个与周围颜色相同、呈四十五度角倾斜的投影框。框中有一张照片，在会让人联想到血海的深红色背景上，孤零零地浮起一个黑色的水牛头。

相框右上方以浮雕式样印着书的标题。相框左侧，同样以浮雕式样印着作者的名字。

迷官馆事件

鹿谷门实

①日本出版物规格之一，比通常的文库本略大。

腰封是一条深绿色的纸带。“稀谭社 Novels 本月新书”的文字下方，以反白的粗体字印着引人注目的句子：

本格推理新作！
现在，为你解开——
“迷宫馆事件”冲击的真相！

（真是的……）

岛田一边翻到封底，一边想着。

（最近这种书的宣传语越来越啰唆了。）

听说现在已经到了小说卖不掉的时代，不过推理小说这种类型的作品到了市场上还可以确保占有有一定程度的份额，而且从这几年来书店里各出版社的小说数量上看——

太多了，内容却令人摸不着头脑——老实说，这些书只会给人带来诸如此类的感想。粗制滥造的后果，是让读者因失望而放弃推理小说。不过这只是别人的事情，自己居然还对此表示担心。

看了看封底。

封底印着作者的近照以及简介，岛田觉得照片拍得不太好。

拥有复杂迷宫的地下宅邸“迷宫馆”——当聚集于此的四位推理作家以这个馆为舞台，开始创作小说的时候，惨剧的序幕揭开了！

变成密室的馆里，发生了连环杀人事件。真凶到底是谁？……令你战栗的大诡计！教人惊愕的结局！无与伦比的芬芳！

岛田不由得苦笑起来。

唉，对这种恐怕是由责任编辑撰写的、夸大其词的“内容简介”，作者本人究竟会用什么心情去看待呢？

如果平日在书店看到这种书，他只会拿起来翻翻，绝对不会买。他并不讨厌推理小说，而且是国外作品的粉丝；偶尔心血来潮阅读的国内推理作品，总是辜负了他的期待，只好放弃。

但——

如果是自己熟识的人写的书，当然得另当别论。更何况这是作者亲自送来的书，不能不看吧。而且，书中谈的是那桩“迷宫馆事件”。

他钻进被子，保持俯卧姿势。

在昨天夜里，烧已经退了，但各个关节还在隐隐作痛，正感到有点无聊。这么几百页的话，大概花两三个小时就能读完。

他把枕头垫在下巴底下，开始翻书。

先看看目录，再通览全书。

最后看到书末的“后记”。他按一直以来的阅读习惯，在看正文前先看后记。

后记

本来这篇文章应该放在全书开头，但想到读完正文再读后记的读者少得惊人，姑且还是把它移到卷末。因此，请把它当做写给尚未阅读正文的读者的“开场白”。

这部作品以“小说”的形式来发表，对此我至今仍然感到有点犹豫，因为看到本书书名“迷宫馆事件”后，或许会有读者立即察

觉到它是以真实的某起杀人事件为题材创作出来的。

一九八七年四月所发生的案件——与小说中的日期相同——著名作家居住的奇妙宅邸中发生的离奇事件，经过媒体的渲染，变成了轰动一时的大新闻。

然而到了最后，大家都认为媒体没有掌握这起事件的全貌。

这也情有可原，那起事件是在某种非常特殊的情况下发生的，而了解真实状况的相关人士也没有作出回应。警方对如此异常的事件感到十分困惑，虽然认可了某种表面上的“真相”，但也没有积极对外公布。结果，媒体也只能基于警方含糊其词的声明予以报道，草草了事。

各位读者可能会认为，我只不过是摆出一副亲眼目睹的样子，在信口开河吧？

既然事件的相关人士都摆出沉默的姿态，为什么你还能以这起事件为题材写书呢？读者大概会这么想。

坦白告诉各位吧。

我是亲眼目睹了那起事件的人。鄙人，鹿谷门实，是一九八七年四月迷宫馆内发生的连环杀人案的相关人士之一。

这次，我决心用这种方式把那起事件的经过发表出来，大体上说有两个理由。

第一个理由，是编辑某君的热心建议。

另一个理由，这么说吧，是对在那起事件中死去的“他们”产生了追悼的念头。

尽管这样说有点不好意思，但至少“他们”之中的某个人，对推理小说这种畸形文学的确怀有无比的热爱，也投入了极大的热情，我对此深信不疑。于是我想，用这种方式对事件进行“推理小说式再现”，是献给死者最好的祭品。